

# Soupape de séquence, à commande directe

RF 26091/12.09

1/8

## Type ZDZ

Calibre 10  
Série 5X  
Pression de service maximale 210 bars  
Débit maximal 80 l/min



H7649

## Table des matières

### Contenu

Caractéristiques	
Codification	
Symboles	
Fonctionnement, coupe	
Caractéristiques techniques	
Courbes caractéristiques	
Encombrement	

## Caractéristiques

Page	
	– Distributeur empilable
1	– Position des raccords selon ISO 4401-05-04-0-05
2	– Embases de distribution, voir notice RF 45054 (à commander séparément)
2	
3	– 4 paliers de pression
4	– 4 modes de réglage, en option:
5	• Bouton rotatif
5	• Tige filetée à six pans et capuchon
6	• Bouton rotatif verrouillable avec graduation
6	• Bouton rotatif avec graduation
	– avec raccord de manomètre

Informations relatives aux pièces de rechange disponibles:  
[www.boschrexroth.com/spc](http://www.boschrexroth.com/spc)

### Codification

Z	DZ	10	D		-5X/	Y	M		*
---	----	----	---	--	------	---	---	--	---

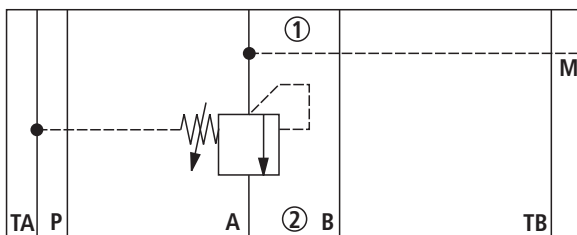
Distributeur empilable	
Soupape de séquence	
Calibre 10	= 10
À commande directe	= D
Réduction de la pression dans le canal A (huile de commande du canal A <sup>①</sup> )	= A
Réduction de la pression dans le canal A (huile de commande du canal A <sup>②</sup> )	= C
Réduction de la pression dans le canal P	= P
<b>Mode de réglage</b>	
Bouton rotatif	= 1
Tige filetée à six pans et capuchon	= 2
Bouton rotatif verrouillable avec graduation <sup>1)</sup>	= 3
Bouton rotatif avec graduation	= 7
Série 50 à 59	= 5X
(50 à 59: cotes de montage et de raccordement inchangées)	

<sup>1)</sup> La clé H avec la réf. article **R900008158** est comprise dans la fourniture.

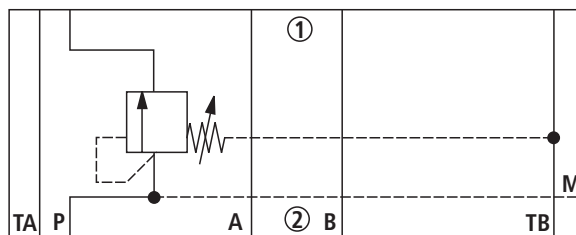
Autres indications en clair	
<b>Matière des joints</b>	
sans désign. =	Joints NBR
V =	Joints FKM
	(autres joints sur demande)
	Attention!
	Tenez compte de l'aptitude du fluide hydraulique utilisé pour les joints!
M =	sans clapet anti-retour
Y =	Alimentation interne d'huile de commande, retour externe d'huile de commande
<b>Palier de pression</b>	
25 =	Pression maximale de mise en circuit 25 bars
75 =	Pression maximale de mise en circuit 75 bars
150 =	Pression maximale de mise en circuit 150 bars
210 =	Pression maximale de mise en circuit 210 bars

### Symboles (① = côté appareil, ② = côté embase)

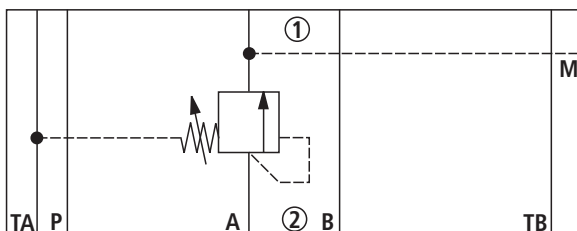
Modèle „A“



Modèle „P“



Modèle „C“



## Fonctionnement, coupe

La soupape du type ZDZ est une soupape de séquence à commande directe conçue avec des embases empilables. Elle est utilisée pour la mise en circuit asservie à la pression d'un deuxième système. Le réglage de la pression de mise en circuit s'effectue via l'organe de réglage (4).

### Modèle „C“

Le ressort de pression (3) maintient le tiroir de distribution (2) dans la position de départ, la soupape est bloquée. Via la ligne de commande (5), la pression dans le canal A<sup>②</sup> agit sur la surface du tiroir de distribution (2) face au ressort de pression (3).

Si la pression dans le canal A<sup>②</sup> atteint la valeur réglée du ressort de pression (3), le piston distributeur (2) est poussé vers la gauche et la connexion A<sup>②</sup> vers A<sup>①</sup> est ouverte. Le système raccordé au canal A<sup>①</sup> est mis en circuit, sans que la pression dans le canal A<sup>②</sup> ne diminue.

Le retour d'huile de fuite de la chambre à ressort (7) s'effectue toujours via le canal T (Y).

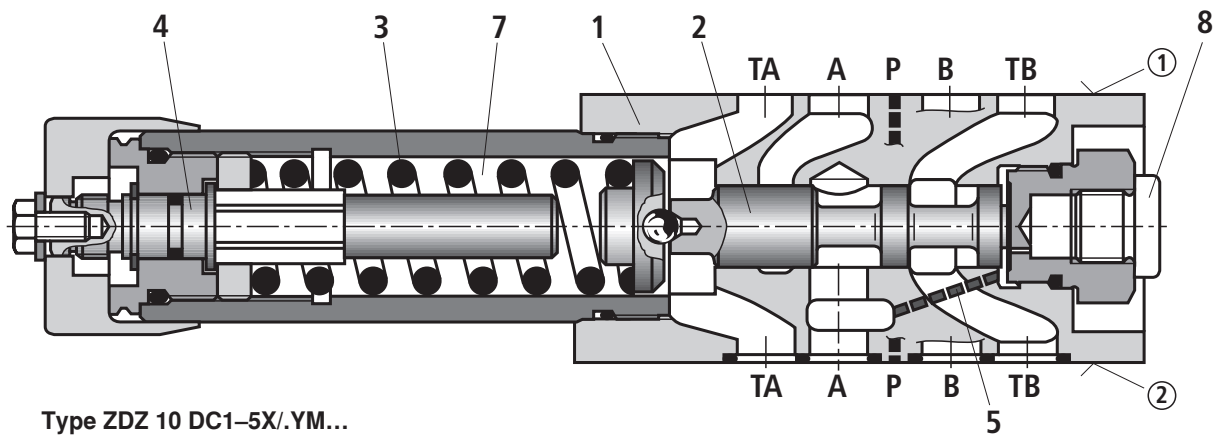
Un raccord de manomètre (8) permet le contrôle de la pression de mise en circuit sur la soupape.

### Modèle „A“

Là, l'alimentation en pression se fait dans le canal A. Le signal de commande et le fluide de commande viennent depuis l'interne, à savoir du canal A<sup>①</sup>.

### Modèle „P“

Sur ce modèle, l'alimentation en pression se fait dans le canal P. Le signal de commande et le fluide de commande viennent depuis l'interne, à savoir du canal P<sup>②</sup>.



Type ZDZ 10 DC1-5X/.YM...

① = côté appareil

② = côté embase

**Caractéristiques techniques** (en cas d'utilisation en dehors des valeurs indiquées, veuillez nous consulter!)**générales**

Poids	kg	env. 2,8
Position de montage		Quelconque
Plage de température ambiante	°C	-30 à +80 (joints NBR) -20 à +80 (joints FKM)

**hydrauliques**

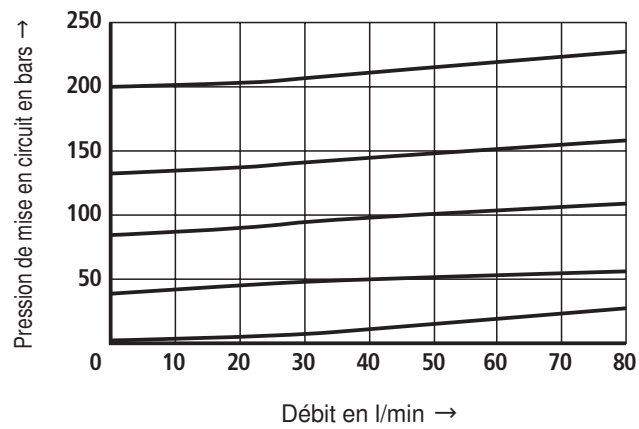
Pression de service maximale	- Orifices P, A, B	bars	210
	- Orifice T (Y)	bars	160
Pression de mise en circuit max. (réglable)		bars	25; 75; 150; 210
Débit maximal		l/min	80
Fluide hydraulique			Huile minérale (HL, HLP) selon DIN 51524 <sup>1)</sup> ; fluides hydrauliques à dégradation biologique rapide selon VDMA 24568 (voir aussi RF 90221); HETG (huile de colza) <sup>1)</sup> ; HEPG (polyglycoles) <sup>2)</sup> ; HEES (esters synthétiques) <sup>2)</sup> ; autres fluides hydrauliques sur demande
Plage de température du fluide hydraulique		°C	-30 à +80 (joints NBR) -20 à +80 (joints FKM)
Plage de viscosité		mm <sup>2</sup> /s	10 à 800
Degré de pollution max. autorisé des fluides hydrauliques, indice de pureté selon ISO 4406 (c)			Indice 20/18/15 <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Adapté aux joints NBR et FKM

<sup>2)</sup> Adapté uniquement aux joints FKM

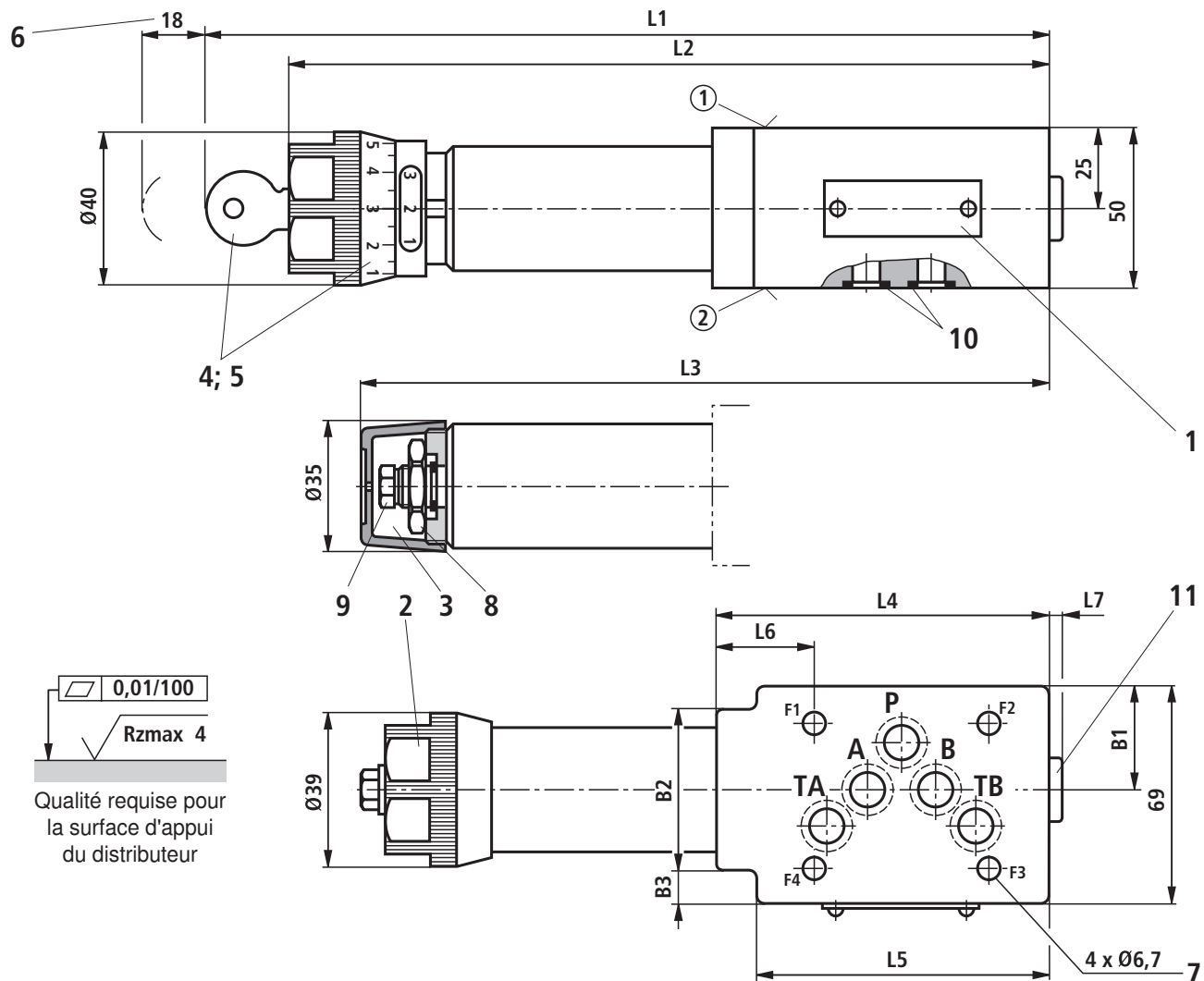
<sup>3)</sup> Les indices de pureté mentionnés pour les composants sont à respecter dans les systèmes hydrauliques. Un filtrage efficace évite les perturbations tout en augmentant la longévité des composants.

Pour le choix des filtres, voir les notices RF 50070, RF 50076, RF 50081, RF 50086, RF 50087 et RF 50088.

**Courbes caractéristiques** (mesurées avec HLP46,  $\vartheta_{\text{huile}} = 40 \pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$ )**Modèle „C“****Courbes caractéristiques  $p$ - $q_v$** **Courbes caractéristiques pour les modèles „A“ et „P“ sur demande.**

Les courbes caractéristiques sont valables pour la pression de sortie = zéro dans toute la plage de débit!

## Encombrement (cotes en mm)



Version	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	B2	B1	B3
„A“, „C“	255	231	210	104	93	31,5	4	51	32,9	12
„P“	242	218	198	91	–	18,5	16	–	34	–

- ① Côté appareil – Position des orifices selon ISO 4401-05-04-0-05  
 ② Côté embase – Position des orifices 'selon ISO 4401-05-04-0-05

10 Joints identiques pour les orifices A②, B②, P②, TA② et TB②; par dérogation à la norme ISO 4401, dans cette notice, l'orifice T est désigné comme TA et l'orifice T1 est désigné comme TB.

11 Raccord de manomètre G1/4, 12 de profondeur; six pans creux SW6

- 1 Plaque signalétique  
 2 Organe de réglage „1“  
 3 Organe de réglage „2“  
 4 Organe de réglage „3“  
 5 Organe de réglage „7“  
 6 Espace requis pour retirer la clé  
 7 Trous de fixation du distributeur  
 8 Contre-écrou SW24  
 9 Six pans SW10

**Vis de fixation du distributeur** (à commander séparément)  
**4 vis à tête cylindrique ISO 4762 - M6 - 10.9-fIZn-240h-L**

**Remarque!**

La longueur et le couple de serrage pour les vis de fixation du distributeur doivent être calculés en fonction des composants montés au-dessous et au-dessus du distributeur empilable.

**Notes**

---

## Notes

---

Bosch Rexroth AG  
Hydraulics  
Zum Eisengießer 1  
97816 Lohr am Main, Germany  
Phone +49 (0) 93 52 / 18-0  
Fax +49 (0) 93 52 / 18-23 58  
documentation@boschrexroth.de  
www.boschrexroth.de

© Tous droits réservés par Bosch Rexroth AG, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que droit de reproduction et de transfert, détenu par Bosch Rexroth.

Les indications données servent exclusivement à la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou à l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une appréciation et d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.